TEATRO MAYOR
JULIO MARIO SANTO DOMINGO

VIERNES **29** OCTUBRE 8 P.M.
SÁBADO **30** OCTUBRE 8 P.M.
DOMINGO **31** OCTUBRE 5 P.M.

20 · 21

DANZA · CANADÁ PAÍS INVITADO DE HONOR

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

'Sinfonía n.° 7' de Beethoven y 'Stabat MATER' de Pergolesi

CON LA PARTICIPACIÓN DE LA ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL DE COLOMBIA

Director artístico: Iván Cavallari, Italia / Coreógrafos: Uwe Scholz, Alemania y Eduard Clug, Rumania.
Directora musical: Dina Gilbert, Canadá.

PULEP · XLA664

Diseño: Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo, José Torres
Fotografía © Sasha Onyshchenko

CANADÁ PAÍS INVITADO DE HONOR 2021

ALIADOS DE TEMPORADA CANADÁ PAÍS INVITADO DE HONOR

ALIADO TRANSVERSAL · COGESTOR PRIVADO

CLAUDIA NAYIBE LÓPEZ HERNÁNDEZ
ALCALDESA DE BOGOTÁ

Bienvenidos al Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo donde el mundo se hace inmenso y se llena de posibilidades para elegir. Este espacio se hace posible gracias al esfuerzo conjunto entre el ámbito público y privado; es de Bogotá, es de la ciudad y construye ciudadanía. Gracias por aceptar nuestra invitación a conocer otros mundos y, a través de ellos, a reconocernos a nosotros mismos. Gracias por abrir el corazón a la libertad y a la imaginación.

Este fascinante programa doble con un enfoque espiritual presenta a los bailarines de la compañía en dos importantes trabajos musicales. Primero el coreógrafo rumano Eduard Clug, un talento emergente en la danza europea, entabla un diálogo decididamente moderno con 'Stabat MATER' de Pergolesi, una obra maestra del periodo barroco italiano. El segundo trabajo de este programa, la 'Sinfonía n.° 7' de Beethoven, descrita por Richard Wagner como "la apoteosis de la danza", es una de las obras maestras del coreógrafo alemán Uwe Scholz. Con su notable musicalidad, este ballet, finamente tallado como un diamante, no deja a nadie indiferente. Es una velada memorable de música y danza.

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

Fotografía © Sasha Onyshchenko

Hace unos años, una joven bailarina llamada Ludmilla Chiriaeff, hija de inmigrantes rusos, salió de Berlín y se instaló en Montreal para cumplir su sueño: enseñar y compartir su amor por la danza. En 1957, a quien para entonces llamaban Madame Chiriaeff, creó Les Grands Ballets Canadiens, la primera compañía de ballet profesional en Quebec.

Hoy, el corazón de Montreal late al ritmo del baile.

Les Grands Ballets Canadiens de Montréal se ha convertido en una empresa de creación, producción y actuación de renombre mundial, dedicada al desarrollo del ballet en todas sus formas, sin dejar de ser fiel al espíritu de la técnica clásica. Conecta con el público nacional y extranjero, estimulando el descubrimiento, provocando emociones, estimulando la imaginación y transmitiendo la pasión por la danza.

Sigue a Les Grands Ballets Canadiens de Montréal en sus redes sociales, tocando cada uno de los íconos

REPERTORIO

Stabat MATER
Giovanni Battista Pergolesi
(1710 – 1736)
Coreógrafo: Eduard Clug

INTERMEDIO

Sinfonía n.° 7 en la mayor, Op. 92
Ludwig van Beethoven
(1770-1827)
Coreógrafo: Uwe Scholz

NOTAS AL PROGRAMA
Por: Juan Pablo López Otero*

Esta es una noche muy especial. No siempre se unen en una misma función dos obras magistrales como el 'Stabat MATER' de Pergolesi y la 'Sinfonía n.o 7' de Beethoven, interpretadas por el cuerpo de baile de Les Grands Ballets Canadiens de Montreal. Ambas composiciones han inspirado dos coreografías de singular belleza y originalidad, creadas por dos coreógrafos igualmente diferentes y generacionalmente opuestos. Por una parte, el coreógrafo rumano Eduard Clug nos presenta su visión de la obra de Pergolesi, inspirada en el poema franciscano del siglo XIII atribuido a Jacopone da Todi y titulado 'Stabat MATER'. Clug es uno de los nuevos nombres de la danza en Europa y nos ofrece su visión contemporánea de la composición de Pergolesi, considerada una de las obras maestras del barroco italiano.

El 'Stabat MATER' ('Estaba la Madre', en latín), es un poema medieval, transformado en himno, que se interpretaba tradicionalmente en las celebraciones litúrgicas de la Mater Dolorosa (Virgen de los Dolores), celebración religiosa católica que se realiza hacia mediados de septiembre. Esta obra ha sido abordada por más de 200 compositores a lo largo de la historia, tales como Haydn, Vivaldi, Schubert y Liszt; la composición de Pergolesi es una de las más reconocidas e interpretadas.

La segunda parte del programa es la reconocida 'Sinfonía n.o 7' de Beethoven, una pieza dividida en cuatro movimientos, que es una de las obras más reconocidas del compositor alemán, la cual ha inspirado a su vez una de las obras maestras del coreógrafo Uwe Scholz.

El coreógrafo alemán Uwe Scholz murió joven, con tan solo 46 años, pero dejó un legado inmenso: creó más de cien ballets inspirados en algunos de los compositores más importantes, como Mozart, Wagner y Stravinsky; su coreografía para la 'Sinfonía n.o 7' de Beethoven es una de las más aclamadas. Entre las piezas coreográficas de Scholz se encuentran obras creadas para la Ópera de Viena, La Scala de Milán, el Ballet de Stuttgart, el Ballet de Montecarlo y el Nederlands Dans Theater de Jiri Kylián. Esta selección musical es de singular belleza. Las dos coreografías, tanto la de Clug como la de Scholz, son piezas sobrias y cuentan con vestuarios neutros, dejando que primen el movimiento y la música y respetando así la imponente composición que les inspira.

Esta función marca además el reencuentro de Les Grands Ballets Canadiens de Montreal con el público colombiano, luego del éxito de la gira de este importante cuerpo de baile en 2015 por Bogotá y Cali, en esa ocasión presentando la obra 'Minus One', uno de los trabajos más reconocidos del coreógrafo israelí Ohad Naharin, una pieza difícil de olvidar por su belleza y exigencia física.

Les Grands Ballets Canadiens de Montreal, creados en 1957 por Ludmilla Chiriaeff fue la primera compañía de ballet profesional en Quebec. Hoy en día este cuerpo de baile representa el espíritu de la danza de Montreal, su nombre es sinónimo de excelencia en el mundo del ballet universal y desde 2016 el coreógrafo Iván Cavallari asumió su dirección artística, sucediendo al reconocido coreógrafo Gradimir Pankov, quien pasó a ser su director artístico emérito.

De esta manera el Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo continúa cumpliendo con su objetivo de presentar lo mejor de la danza mundial en Colombia, una labor que va de la mano con la creación de circuitos y alianzas como las que se han logrado con la Bienal Internacional de Danza de Cali, el Festival Danza en la Ciudad de Bogotá, el Teatro Santander y el Teatro Metropolitano de Medellín, con el fin de ampliar las giras de importantes compañías internacionales y asegurar así que las principales ciudades del país logren unirse a través de la danza.

*Director artístico de la Bienal Internacional de Danza de Cali

Fotografía © Sasha Onyshchenko

'Stabat MATER'

'Stabat MATER' es la obra más reconocida de Pergolesi. Fue compuesta en 1736, poco antes de la muerte de su creador. 'Stabat MATER' en latín significa literalmente "la madre estaba de pie" y fue un poema compuesto por un monje franciscano llamado Jacopone da Todi. Sin embargo, la versión de Peroglesi es considerada una de las más conmovedoras y ha tenido un gran renombre dentro del repertorio de la música barroca.

Escritos simplemente para dos voces, bajo continuo y cuerdas, los 12 movimientos de 'Stabat MATER' alternan entre solos y dúos, cada uno de los cuales sondea las profundidades de la pasión humana. Es una obra tremendamente expresiva que invita a la reflexión y la contemplación. También es una obra maestra metafísica que, para el coreógrafo Eduard Clug, es ante todo una obra de esperanza.

DURACIÓN: 40 MINUTOS

Fotografía © Sasha Onyshchenko

'Sinfonía n.° 7'

En 1811, Beethoven (1770–1827) comenzó a escribir una nueva sinfonía. Compuso sus sinfonías 7 y 8 al mismo tiempo y el 8 de diciembre de 1813 estrenó y dirigió la 'Sinfonía n.° 7' en Viena como parte de un concierto benéfico para los soldados heridos en la batalla de Hanau.

Dividida en cuatro movimientos que recuerdan una sucesión de danzas de diferentes colores y ritmos, esta "apoteosis de la danza", como la describió Richard Wagner por sus ritmos frenéticos, no defiende ningún ideal ético. A diferencia de la 'Pastoral', la 'Sinfonía n.° 7' mantiene cautivados a los oyentes gracias tanto a su vigoroso clasicismo como a su expresiva originalidad. El segundo movimiento, 'Allegretto en la menor', es el más conocido y se ha utilizado a menudo en el cine. Al coreógrafo alemán Uwe Scholz (1958-2004) le gustaba coreografiar grandes obras orquestales. Su adaptación de la 'Sinfonía n.° 7' de Beethoven da testimonio de su delicadeza, inventiva y notable musicalidad.

DURACIÓN: 38 MINUTOS

Fotografía © Archivo del artista

IVAN CAVALLARI
Italia · Director artístico

Ivan Cavallari nació en Bolzano, Italia, en 1964. Desde que incursionó en el medio artístico sus profesores reconocieron su talento y fue ganador de una beca en el Bolchoi Ballet School en Moscú, Rusia, en donde estudió hasta 1983. De ahí hasta 1985 bailó en Scala Ballet School antes de unirse al Ballet de Sttutgart en 1986, en donde se convirtió en solista y en el bailarín principal bajo la dirección de Marcia Haydée y Reid Anderson.

Cavallari bailó los roles principales con compañías como el Royal Ballet Convent Garden de Londres, La Scala en Milán y el Czech National Ballet, entre otros. De 2007 a 2012 fue el director artístico del West Australian Ballet y en 2013 fue nombrado director artístico del Ballet de l'Opera National du Rhin.

El bailarín asumió la dirección artística de Les Grands Ballets Canadiens de Montréal a partir de la temporada 2017-2018.

EDUARD CLUG
Rumania · Coreógrafo de 'Stabat MATER'

Eduard Clug nació en 1973 y en 1991 completó sus estudios en ballet en la Escuela Nacional de Ballet Cluj-Napoca, en Rumania. Ese mismo año fue solista en el Teatro Nacional Slovene en Maribor, donde realizó su primera coreografía.

En 2003 se convirtió en el primer director artístico del Ballet Maribor, liderando la compañía hacia novedosas direcciones. Clug se destacó por lograr posicionarla dentro del mapa de danza internacional a través de la participación en en diferentes festivales como el Festival Jacob's Pillow Dance, en Estados Unidos; el Festival Starts of the White Nights en el Teatro Mariinski en San Petersburgo, Rusia; el Festival de Arte de Singapur y el Festival Internacional de Danza de Seúl, en Corea del Sur.

Clug ha sido invitado en repetidas ocasiones a crear nuevas piezas para el Nederland Dans Theater y los ballets de Stuttgart, Zurich Royal de Flanders y otras compañías alrededor del mundo.

Fotografía © Archivo del artista

Fotografía © Archivo del artista

UWE SCHOLZ
Alemania · Coreógrafo de la 'Sinfonía n.° 7'

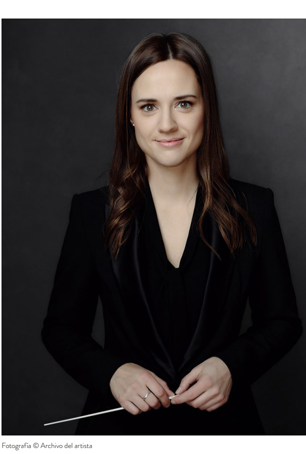
Uwe Scholz nació en Jugenheim, Alemania, el 31 de diciembre de 1958 y murió en 2004. A los 4 años tomó clases de ballet. Dos años más tarde se trasladó al Landestheater Darmstadt para entrenarse y paralelamente comenzó a tomar clases de piano. Comenzó a entrenar su voz para cantar en la Academia Estatal de Arte Musical de Darmstadt. Posteriormente también tomó clases de violín y guitarra.

A los diez años soñaba con convertirse en director de orquesta. Sin embargo, prevaleció una constante fascinación por las multitudinarias formas de expresión en la danza. A los 13 años fue admitido en la Escuela de Ballet Stuttgart. Posteriormente recibió una beca para la prestigiosa Balanchine School of American Ballet de Nueva York. Alos 26 años se convirtió en director artístico y coreógrafo del Ballet de Zurich. Después de seis años en Suiza, regresó a Alemania para darle forma al Ballet de Leipzig.

DINA GILBERT
Canadá · Directora musical

Dina Gilbert es invitada con frecuencia a dirigir tanto en su país, Canadá, como en otros países. Es aclamada por la crítica por su energía, precisión y versatilidad. Nació en la provincia de Quebec y actualmente es directora de la Kamlopps Symphony en British Columbia y de la Orchestre Symphonique de l'Estuaire en Quebec. Es conocida también por su dinamismo y la audaz programación que presenta.

Gilbert ha sido invitada a dirigir orquestas como la Orchestre symphonique de Montréal, the Orchestre métropolitain, the Toronto Symphony Orchestra, the Hamilton Philharmonic and the Orchestre symphonique de Québec. En 2017 hizo su debut en Estados Unidos con la Eugene Symphony de Oregon y la Fayetteville Symphony Orchestra de Carolina del Norte. En Asia condujo una serie de cinco conciertos con la Sinfonía de Varsovia en Niigata y en Tokio, Japón.



Fotografía © Archivo del artista

STÉPHANIE POTHIER
Canadá · Mezzosoprano de 'Stabat MATER'

Con una voz radiante, la mezzosoprano Stéphanie Pothier tiene un repertorio que va desde la coloratura barroca y el bel canto hasta un amplio espectro de repertorio romántico. Ha sido solista invitada en diferentes compañías canadienses y ensambles como la Ópera de Montreal, la Ópera de Quebec, la Orchestre Métropolitain, Orchestre Symphonique de MontrÉal y la Orchestre de Cámara de McGill, entre otras.

Pothier fue becaria del Rotary International y se graduó de la Escuela de Ópera de la Hochschule fuer Musik de Stuttgart (Alemania) y del Conservatorio de Música de Montreal en clavecín. Fue alumna de de Huguette Tourangeau, Gabrielle Lavigne y Francisco Araiza. Stéphanie Pothier canta bajo la batuta de directores de renombre como Yannick Nézet Séguin, Andrew Megill, Alain Trudel, Stephen Layton, Lorraine Vaillancourt y Kent Nagano.

KIMY MCLAREN
Canadá · Soprano de 'Stabat MATER'

La soprano de Montreal Kimy McLaren hizo su debut profesional con la Opéra National du Rhin, se ha presentado en escenarios de todo el mundo y ha acumulado un repertorio formidable y muy diverso compuesto de ópera, conciertos, recitales y teatro musical.

McLaren ha interpretado más de treinta papeles operísticos: Marguerite ('Fausto'), Leila ('Los pescadores de perlas'), Juliette ('Romeo y Julieta'), Donna Elvira ('Don Giovanni'), Marie ('Wozzeck'), Governess ('La vuelta del tornillo'), para nombrar solo algunos, no solo en Francia sino también en América Latina, Asia y Canadá.

Recientemente, Kimy apareció en el musical 'Marry Me a Little' como Elle en el Théâtre Marigny de París y en la ópera 'Flight' como Stewardess en Pacific Opera Victoria. También actuó como solista en el 'Stabat Mater' de Les Grands Ballets Canadiens de MontrÉal y en la 'Misa en si menor' con l'Orchestre Métropolitan.

ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL DE COLOMBIA

La Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia recoge una tradición musical que se remonta a 1846 cuando se creó como la agrupación insigne de la Academia Nacional de Música. Con el propósito de difundir y estimular el disfrute de la música sinfónica en el país, realiza más de 70 conciertos al año entre los que se cuentan programas de temporada, didácticos, colaboraciones en producciones de ópera, ballet y zarzuela; y presentaciones de sus grupos de cámara y de música sacra en iglesias y lugares no convencionales. La OSNC salvaguarda el patrimonio musical sinfónico nacional y estimula el trabajo de los compositores colombianos contemporáneos.

En su larga trayectoria artística, la Orquesta ha actuado bajo la batuta de grandes maestros, entre los cuales se cuentan Igor Stravinsky, Aram Khachaturian, Paul Hindemith, y en tiempos más cercanos, Andrés Orozco-Estrada, Rossen Milanov y Gustavo Dudamel. Entre sus directores titulares se han destacado Olav Roots, Dimitr Manolov, Luis Biava, Alejandro Posada, Eduardo Carrizosa, Irwin Hoffman, Baldur Brönnimann y desde inicios del 2016, Olivier Grangean.

De la larga lista de grandes solistas que han actuado con la Sinfónica Nacional se destacan, entre otros Arthur Rubinstein, Claudio Arrau, Efrem Zimbalist, Johannes Moser, Benjamin Schmid, Gabriela Montero, y en el campo de la lírica, a voces como las de Andrea Bocelli, Juan Diego Flórez, José Carreras, Roberto Alagna y Anna Netrebko.

La Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia es una orquesta contemporánea, arriesgada y flexible, que entrega al público la emoción y la belleza de sus interpretaciones en todos los géneros, incluyendo actuaciones con reconocidos artistas populares como Cepeda, Hugo Candelario, Nidia Góngora, Carlos Vives, Gilberto Santa Rosa, Cholo Valderrama, Walter Silva y Fonseca con quien la Orquesta obtuvo el Grammy Latino al Mejor álbum pop tradicional en el 2014.

Los integrantes de la Sinfónica Nacional son músicos profesionales del más alto nivel y artistas integrales que entregan el alma en cada nota. Por eso la vibrante energía y conmovedora belleza presentes en cada concierto aseguran una experiencia verdaderamente transformadora e inolvidable.

CRÉDITOS

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL

Director artístico: Ivan Cavallari
Director ejecutivo: Marc Lalonde
Presidente de la junta: Maurice Côté
Presidente emérito: Constance V. Pathy, C.M., C.Q., DMus.
Fundadora: Ludmilla Chiriaeff
Director artístico emérito: Gradimir Pankov

EQUIPO DE PRODUCCIÓN

Dirección de producción: Stéphan Pépin
Dirección técnica: Simon Beetschen
Jefe de escenario: Catherine Ledoux
Jefe del taller de vestuario: Mélanie Fererro
Maquinista jefe: Kenneth Gregg
Jefe de accesorios: Pierre Berthiaume
Jefe de eléctrónica: Patrick Carrière
Asistente de electrónica: Dominic Drouin
Jefe de sonido: Aiden MacCormack
Jefe de maquillaje: Denise Morin
Jefe de video: Roberto D'Avanzo
Director de gira: Corrine Jozsef

Agente para América Latina
Carlos J. Grynfeld / CG Management
www.cgmanagement.net

'Stabat MATER'

Coreografía: Eduard Clug
Diseño de escenario y vestuario: Jordi Roig
Adaptación de luces: Marc Parent
Música: Giovanni Battista Pergolesi
'Stabat Mater para soprano, alto, cuerdas y bajo continuo' (1736)
Dina Gilbert, directora
Kimy McLaren, soprano
Stéphanie Pothier, mezzosoprano
Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia

Bailarines (por orden de aparición)
Diana León, Maude Sabourin, Tatiana Lerebours, Tetyana Martyanova, Anya Nesvitaylo, Kiara Felder, Catherine Toupin, Alexandra Eccles, Sahra Maira, Éline Malègue, Kiara Flavin, Carrigan MacDonald, Hamilton Nieh, Jean-Sébastien Couture, James Lyttle, Stefano Russiello, Matthew Cluff, Étienne Delorme, Enno Kleinehanding, Célestin Boutin, Giuseppe Canale, Graeme Fuhrman, Melih Mertel y Antoine Bertran.

'Sinfonía n.° 7'

Coreografía: Uwe Scholz
Adaptación: Ivan Cavallari
Diseño de escenario y vestuario: Uwe Scholz
Diseño de luces: Marc Parent
Música: Ludwig van Beethoven: 'Sinfonía n.° 7 en la mayor, Op. 92'
Dina Gilbert, directora
Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia

Bailarines (por orden de aparición)
Rachele Buriassi, Esnel Ramos, Yui Sugawara, José Losada, Anya Nesvitayl, Graeme Fuhrman, Diana León, Hamilton Nieh, Catherine Toupin, André Santos, Sahra Maira, Antoine Bertran, Kiara Flavin, Matthew Cluff, Alexandra Eccles, Stefano Russiello, Tatiana Lerebours, Melih Mertel, Kiara Felder, Enno Kleinehanding, Maude Fleury, James Lyttle, Carrigan MacDonald, Giuseppe Canale, Célestin Boutin, François Gagné, Maude Sabourin, Éline Malègue, Anna Ishii, Vanesa G. R. Montoya y Étienne Delorme.

ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL DE COLOMBIA

Directora invitada
Dina Gilbert (Canadá)

Violines I Leonidas Cáceres (C), María Camila Ortíz, Luisa Fernanda Delgado, Alejandro Luengas, Luis Guillermo González, Camilo Andrés Monterrosa, Daniel Esteban Cardona y Tamara Pagaeva (M/t)

Violines II: Francy Lorena Orjuela (P/e), Mariana Necty Nagles (A/e), Francisco Javier Iragorri, Francya Damaris Arias, Gina Alexandra Álvarez, Fabio Alonso Castillo y Víctor Fabián Colmenares (M/t)

Violas: Raul Vladimir García (P), Úrszula Florentyna Kopytko, Julia Liliana Medina, Noel García, Luz Andreína Cadenas, Juan Sebastián Prado (M/t) y Carlos Andrés Parra (M/t)

Violonchelos: José David Márquez (P), Johanna Mora, Eliana Guadalupe Varela (M/t) y Salvador José Maiolino (M/t)

Contrabajos: Roberto Carlos Milanés (A), Nicolás Flórez y Juan Manuel Giraldo

Flautas: Rafael Octavio Aponte (P) y Marinela Galvis Mesa (M/t)

Oboes: Tamás Balla (P) y Viviana Marcela Salcedo (A)

Clarinetes: Christopher John Jepperson (P) y Jorge Andrés Vélez

Fagotes: Zulma Eliana Bautista (P/e), y Faber Enrique Cardozo (A/e)

Cornos: Dante Ferrer Yenque (P) y Oscar Iván Álvarez

Trompetas: Juan Fernando Avendaño (P) y Juan Carlos Valencia

Percusión: Juan Jacobo Restrepo

Órgano: Julien Neder Kalil Fauré (M/t)

(C) Concertino
(C/a) Concertino asistente
(P) Principal
(P/e) Principal encargado
(A) Asistente
(A/e) Asistente encargado
(M/t) Músico temporal

ALIADOS MEDIÁTICOS

CANAL OFICIAL

TEATRO MAYOR JULIO MARIO SANTO DOMINGO
COMITÉ DIRECTIVO CONVENIO DE ASOCIACIÓN 334 DE 2009

Alcaldesa de Bogotá
Claudia López Hernández

Representante de la Alcaldesa
Benjamín Villegas Jiménez

Secretario Distrital de Cultura, Recreación y Deporte
Nicolás Montero Domínguez

Directora General del Instituto Distrital de las Artes
Catalina Valencia Tobón

Designada de la Secretaría Distrital de Cultura, Recreación y Deporte
Brigitte Baptiste

Presidente de Valorem
Carlos Arturo Londoño Gutiérrez

Presidente Caracol TV
Gonzalo Córdoba Mallarino

Directora Ejecutiva de las Fundaciones Ramírez Moreno
Mónica Moreno Bejarano

Director General del Teatro Mayor
Ramiro Osorio Fonseca